



BEDIENUNGSANLEITUNG

LED SOLAR GARTENLATERNE



CASALUX®



SERVICECENTER • SERVICE APRES-VENTE
ASSISTENZA POST-VENTA 846000

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RICCARI SI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).

MODELL/MOÈLE/MODELLO:
NP-SGL-25 04/2025

3
JAHRE GARANTIE

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

HERGESTELLT IN CHINA

IMPORTIERT DURCH
NORTHPOINT GMBH
Bahnenfelder Str. 19
22765 Hamburg
GERMANY



1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.
Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SIKERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.
Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßem Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.



GEFAHR!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

1

3 ERSTINBETRIEBNAHME

3.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

3.1.1 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!



» Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (s. Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
- Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.

3.1.2 FUNKTIONSWEISE DES SOLARPANELS

Der eingebaute Akku wird über das Solarpanel bei Sonnenlicht aufgeladen. Bitte achten Sie darauf, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme aufzuladen. Hierzu stellen Sie das Produkt direktem Tageslicht bzw. direkter Sonneneinstrahlung aus. Bei optimalen Bedingungen beträgt die Ladedauer ca. 10 - 12 Stunden. Beachten Sie, dass schattige Plätze nicht ausreichen, den Akku voll zu laden. Ebenso ist es während wolkiger und regnerischer Tage möglich, dass der Akku nicht komplett auflädt und das Licht eine kürzere Laufzeit aufweist als gewohnt. Im Winter muss das Solarpanel immer schneefrei sein. In den Wintermonaten ist generell mit einer kürzeren Leuchtdauer zu rechnen. Warten Sie in diesem Fall bitte einen sonnigen Tag ab.

4

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums (Konformitätserklärung).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte gehören der Schutzklasse III an.



Geschützt gegen feste Fremdkörper (Ø ≥ 1,0 mm) und gegen allseitiges Spritzwasser.



Lesen Sie die Anleitung.



Kennzeichen für Gleichspannung

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

2.3.1 STROMSCHLAG- UND ÜBERHITZUNGSGEFAHR!



WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zum Stromschlag und zu Bränden führen!

- Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass das Produkt keinesfalls umkippen kann.
- Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Hängen Sie keine Gegenstände über das Produkt
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Eingangsspannung des Produkts übereinstimmt
- Das Produkt darf unter keinen Umständen in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten geraten.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.

2.3.2 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!



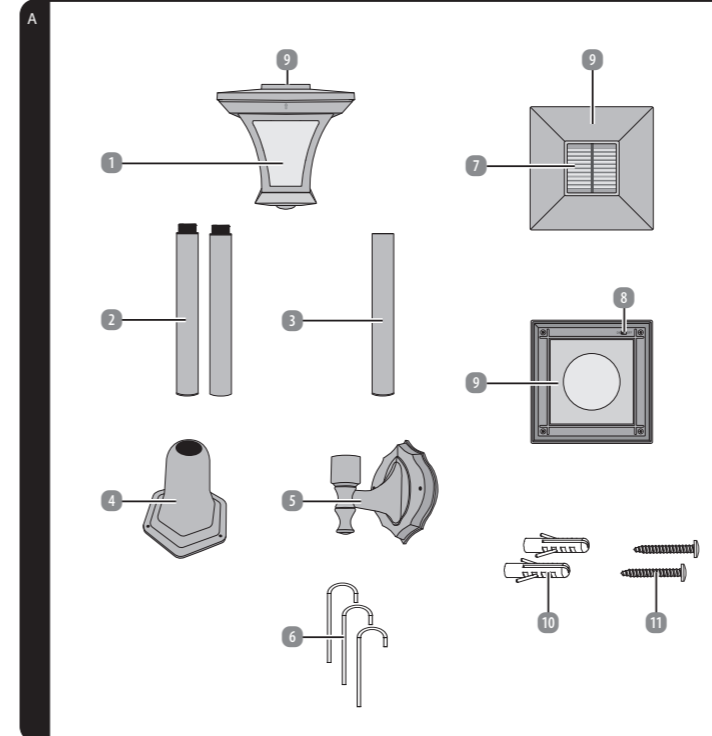
WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur oder Witterungseinflüssen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Bauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

2

4 PRODUKTÜBERSICHT



- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1 Laternenkopf | 7 Solarpanel |
| 2 2 x Verbindungsstangen | 8 ON/OFF Schalter |
| 3 Unteres Metallrohr | 9 Deckel |
| 4 Standfuß | 10 2 x Dübel |
| 5 Wandhalterung | 11 2 x Schrauben |
| 6 3 x Heringe | |

5

5 GEBRAUCH

5.1 PRODUKT VERWENDEN

5.1.1 MONTAGEHINWEISE!



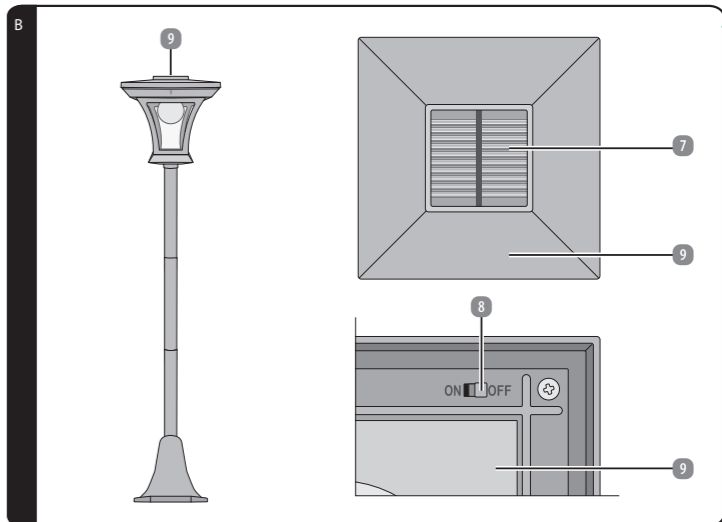
WARNUNG!

» Stellen Sie sicher, dass sich bei der Montage keine Kabel, Leitungen oder Wasserrohre beschädigen.
» Aufgrund der vielfältigen Beschaffenheit von Untergründen ist es möglich, dass das beiliegende Befestigungsmaterial für Ihren Befestigungswunsch nicht geeignet ist. Bitte informieren Sie sich im Zweifel im Fachhandel. Dort erhalten Sie ggf. das entsprechende Befestigungsmaterial für Ihre Gegebenheiten.

5.1.2 INBETRIEBNAHME

Das Produkt dient zur dekorativen Beleuchtung.

- Es ist mit einem Solarpanel **7** auf dem Deckel **9** ausgestattet, das die integrierten Akkus tagsüber auflädt. Die maximale Aufladung wird bei Sonnenschein erreicht.
- Die Leuchtdauer der LEDs (ca. 6 - 8 Stunden) hängt von der Intensität und Dauer der Lichteinwirkung auf das Solarpanel ab (Ladedauer ca. 6 - 8 Stunden bei optimalen Witterungsbedingungen).
- Bei abnehmender/zunehmender Helligkeit (Dämmerung) werden die LEDs automatisch eingeschaltet/ausgeschaltet, wenn sich der ON/OFF Schalter **8** in der ON-Position befindet.



6

6.1 WARNUNG!

» Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei Verpackungs- und Schutzfolien besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.

2.3.3 GEFAHREN DURCH AKKUS!



WARNUNG!

» Wenn Sie Akkus unsachgemäß verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen, Bränden oder von Verätzungen durch auslaufende Akkufflüssigkeit.

- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer.
- Setzen Sie Akkus nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung und Hitze aus.
- Nehmen Sie Akkus nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz.
- Wenn Sie vermuten, dass ein Akku verschluckt oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Fassen Sie ausgelaufene Akkus nicht an. Sollten Sie doch einmal mit Akkufflüssigkeit in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich und mit reichlich klarem Wasser ab. Wenn austretende Akkufflüssigkeit eine Hautreaktion hervorruft oder in die Augen gelangt, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus Schutzhandschuhe.
- Der Akku ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden. Wenn der Akku seine Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Produkt zu ersetzen.

2.3.4 BETRIEBSUMGEBUNG!

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Die Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit von -5 °C bis +45 °C und maximal 70 % relativer Feuchtigkeit müssen eingehalten werden. Zusätzlich ist folgendes zur Betriebsumgebung zu beachten:

- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt ist geeignet für den Einsatz bei Temperaturen von -5 °C bis +45 °C.
- Bevor Sie das Produkt nutzen, prüfen Sie bitte, dass das Gehäuse unbeschädigt ist. Jegliche Beschädigung muss vor Gebrauch von einem qualifizierten Fachbetrieb behoben werden.
- Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt und setzen Sie ihn nicht Erschütterungen oder Stößen aus. Auf keinen Fall darf das Produkt in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise besteht die Gefahr das Gerät irreparabel zu beschädigen.

2.3.5 LICHTQUELLE!



WARNUNG!

» Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Schauen Sie nie direkt in die LED-Lichtquelle, oder blenden mit der Leuchte anderen Menschen oder Tieren in die Augen. Dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

5.2 MONTAGE

5.2.1 PRODUKT AUFBAUEN

⚠ WARNUNG!

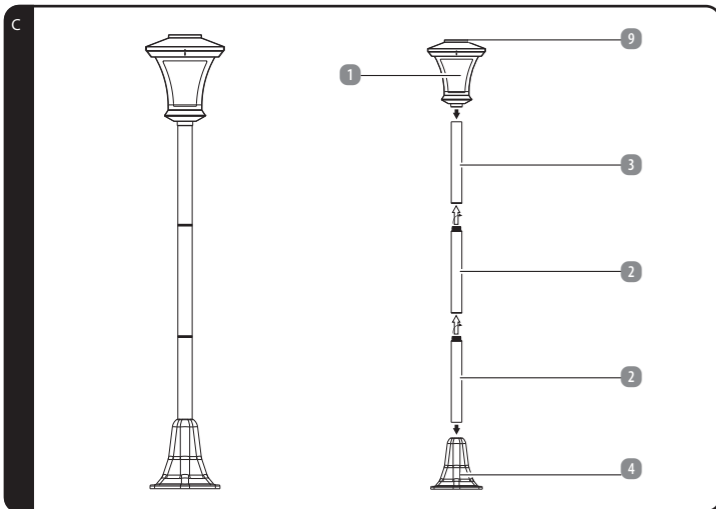
» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

1. Verschrauben Sie die Verbindungsstangen **2** ineinander und stecken Sie diese anschließend in das untere Metallrohr **3** (siehe **Abb. C**).
2. Stecken Sie anschließend das untere Metallrohr in den Standfuß **4**.
3. Stecken Sie den Laternenkopf **1** mit Deckel **8** auf das obere Ende der Verbindungsstangen.
4. Mit den mitgelieferten Heringen **6** können Sie das Produkt im weichen Boden befestigen. Nutzen Sie hierzu die drei Löcher im Standfuß.

ℹ HINWEIS

» Sollten Sie das Produkt in einer geringeren Gesamthöhe aufstellen wollen, können Sie bei der Montage auch eine Verbindungsstange weglassen (siehe **Abb. D**).

- Die geringste Gesamthöhe erreichen Sie, wenn Sie auf die Verbindungsstangen verzichten. Stecken Sie dabei den Laternenkopf **1** mit Deckel **8** direkt auf das untere Metallrohr **3** (siehe **Abb. D**).



7

6.3 AUFBEWAHRUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

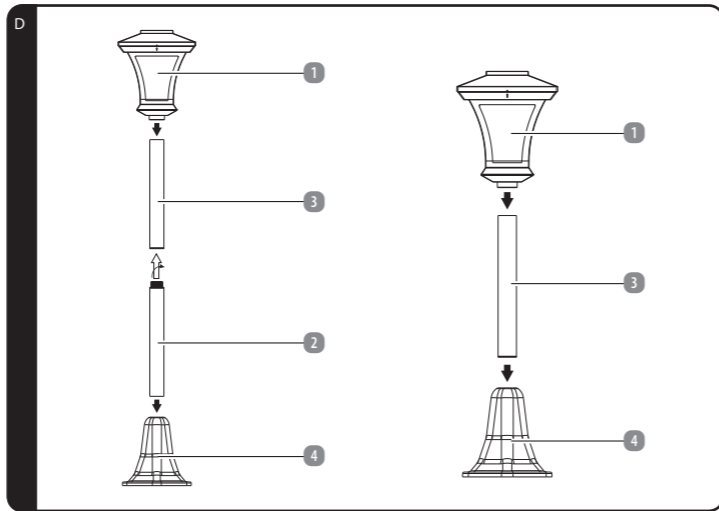
» Vermeiden und schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie in Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei einer Umgebungstemperatur zwischen -5 °C bis +45 °C.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustiere unzugänglich.

7 TECHNISCHE DATEN

Modell:	NP-SGL-25
Leuchtmittel:	8 x SMD LEDs
Lichtfarbe:	warmweiß
Akku:	3,7 V – 1200 mAh Li-Ion
Leistung:	max. 1,2 W
Solar-Panel:	5 V – max. 150 mA Polykristallin
Leistung Solar-Panel:	max. 0,75 W
Schutzart:	IP44
Schutzklasse:	III
Gesamthöhe:	ca. 61 - 120 cm
ta:	max. 40 °C
Ladezeit:	ca. 6 - 8 Stunden (bei optimalen Witterungsbedingungen)

11



5.2.2 WANDMONTAGE

⚠ WARNUNG!

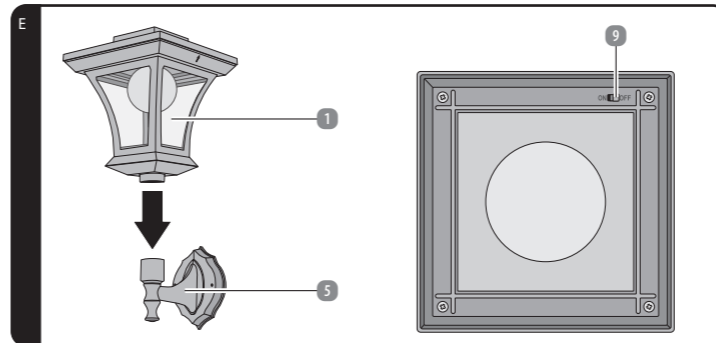
» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

1. Wählen Sie eine geeignete Montagefläche aus.
2. Markieren Sie die gewünschte Stelle und bohren ein Loch, dass für das gewählte Befestigungsmaterial geeignet ist und setzen Sie den Dübel und die Schraube ein.
3. Sie können das Produkt auch an einer Wand hängend verwenden.
4. Montieren Sie die Wandhalterung **5** an eine geeignete Stelle an einer Wand. Nutzen Sie hierzu die zwei vorgebohrten Löcher in der Wandhalterung und die mitgelieferten Dübel **10** und Schrauben **11**.
5. Stecken Sie den Laternenkopf **1** auf die Wandhalterung (siehe **Abb. E**).

8

8 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Northpoint GmbH, dass das Produkt mit der Modellnummer NP-SGL-25 konform mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards ist. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie jederzeit per E-Mail an support@northpoint.de unter Nennung der Modellnummer.

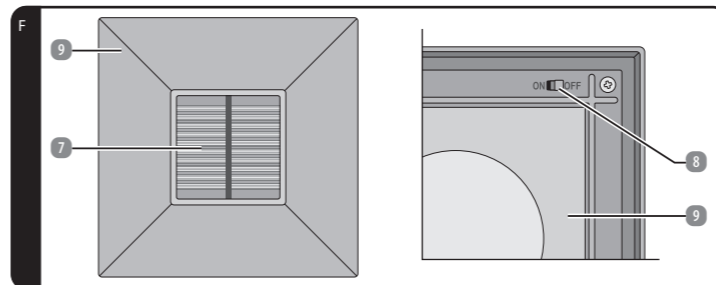


5.2.3 BEDIENUNG

1. Nehmen Sie den Deckel **8** des Laternenkopfs **1** ab, indem Sie auf die sich am oberen Gehäuserand befindlichen, gegenüberliegenden Pfeile drücken und den Deckel abziehen.
2. Drehen Sie den Deckel mit dem Solarpanel **7** um, so dass Sie die Unterseite des Deckels sehen können.
3. Schalten Sie den ON/OFF Schalter **8** in der Innenseite des Deckels in die ON-Position (siehe **Abb. F**). Bei abnehmender/zunehmender Helligkeit (Dämmerung) werden die LEDs automatisch mit 20 % Helligkeit (20 Lumen) eingeschaltet/ausgeschaltet, wenn sich der ON/OFF Schalter in der ON-Position befindet.
4. Stecken Sie den Deckel wieder auf den Laternenkopf.
5. Um das Produkt auszuschalten, entfernen Sie den Deckel und schalten Sie den ON/OFF Schalter in die OFF-Position. Stecken Sie den Deckel anschließend wieder auf den Laternenkopf.

ℹ HINWEIS

» Das Aufladen des Akkus wird durch das Ausschalten des Produkts nicht unterbrochen.



9

9 ENTSORGUNGSHINWEISE

9.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

9.2 ALTGERÄTE / BATTERIEN / AKKUS ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird.

Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Dort wird dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zugeführt. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Elektrogeräte nach Gebrauch zurückzugeben. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.



Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Batterien oder Akkulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Müllimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind. Besondere Vorsicht ist aufgrund der besonderen Risiken beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien geboten.

Durch die getrennte Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Bitte vermeiden Sie die Entstehung von Abfällen aus alten Batterien soweit wie möglich, z. B. indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder aufladbare Batterien bevorzugen. Bitte vermeiden Sie die Vermüllung des öffentlichen Raums, indem Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegenlassen.

Bitte prüfen Sie Möglichkeiten, eine Batterie anstatt der Entsorgung einer Wiederverwendung zuzuführen.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben!

Batterien und Akkus, die nicht fest im Produkt verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Der Akku muss zur getrennten Entsorgung entnommen werden. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen, um den Akku selbst zu entfernen. Der Akku muss von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden.

Hinweis für qualifiziertes Fachpersonal: Um den Akku zu entnehmen, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Ladequelle. Entfernen Sie die Hauptabdeckung an der Unterseite des Produkts mit einem geeigneten Werkzeug und entfernen Sie dann die Batteriefachabdeckung. Entfernen Sie die Leiterplatte und brechen Sie den Akku heraus.

13

5.2.4 AKKU AUSTAUSCHEN – BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

ℹ HINWEIS

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie nur wiederaufladbare Akkus des gleichen Typs.
- Achten Sie beim Einsetzen des Akkus auf korrekte Polarität.

Wenn die Leuchtdauer nachlässt, kann der Akku ausgetauscht werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Nehmen Sie den Deckel **8** des Laternenkopfs **1** ab und schalten Sie den ON/OFF Schalter **8** in die OFF-Position (siehe Kapitel **BEDIENUNG**).
2. Lösen Sie die vier Schrauben der Abdeckung auf der Unterseite des Deckels mit einem Schraubendreher.
3. Nehmen Sie die Abdeckung vorsichtig hoch und achten Sie dabei darauf, die Verkabelung nicht versehentlich abzureißen.
4. Entnehmen Sie die Akkus und entsorgen Sie diese wie im Kapitel **ENTSORGUNG** beschrieben.
5. Legen Sie die neuen Akkus ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.
6. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und verschrauben Sie sie mithilfe der vier Schrauben.
7. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Laternenkopf.

6 REINIGUNG UND PFLEGE

6.1 REINIGUNG

⚠ GEFAHR! STROMSCHLAGEGFAHR!

» Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Stromzufuhr.

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAG- ODER KURZSCHLUSSEGFAHR!

» Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse.

⚠ VORSICHT! KURZSCHLUSSEGFAHR!

» Entfernen Sie vor der Reinigung die Akkus vom Produkt.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

6.2 WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR!

» Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten von der Steckdose. Alle anderen Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung erwähnt sollten von einem professionellen Reparaturzentrum durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Kundendienst für Wartungsarbeiten.

10

10 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

10.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht.

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreie Reparatur, Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

14



MODE D'EMPLOI

LANTERNE DE JARDIN SOLAIRE À LED



CASALUX®



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENTA 846000

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RICHIEDERE NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).

MODELL/MODELE/MODELLO:
NP-SGL-25 04/2025

3
ANS GARANTIE

MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL

FABRIQUÉ EN CHINE

IMPORTÉ PAR
NORTHPOINT GMBH
Bahnenfelders Str. 19
22765 Hamburg
GERMANY



1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (ci-après dénommé "mode d'emploi") fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement les instructions, en particulier le chapitre sur la Sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et/ou endommager le produit.

Conservez ces instructions pour une utilisation future et pour référence. Si vous cédez le produit à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique du mode d'emploi, veuillez contacter le centre de service.

1.1 UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION

- N'utilisez le produit que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.
- Blessures potentielles en cas d'utilisation non conforme.
- Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

2 SÉCURITÉ

2.1 EXPLICATION DES MOTS DE SIGNALISATION

Les mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.



» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.



» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



» Ce mot de signalisation est un mot de signalisation privilégié pour les conseils et les pratiques qui ne sont pas liés à des dommages corporels.

2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit ou sur l'emballage.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen (déclaration de conformité).



Les produits marqués de ce symbole appartiennent à la classe de protection III.



Protégé contre les corps étrangers solides (Ø ≥ 1,0 mm) et contre les projections d'eau de tous côtés.



Lire les instructions.



Marquage pour tension continue

2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

2.3.1 RISQUE D'ÉLECTROCUTION ET DE SURCHAUFFE !



» Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des chocs électriques et des incendies !

- Lors de l'installation, veillez à ce que le produit ne puisse en aucun cas se renverser.
- Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à des spécialistes. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé. En cas de réparation effectuée par vos soins, de raccordement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit à la responsabilité et à la garantie est exclu.
- Ne suspendez aucun objet au-dessus du produit. Assurez que la tension du réseau correspond à la tension d'entrée du produit.
- Le produit ne doit en aucun cas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne versez jamais de liquide dans le produit.
- N'utilisez en aucun cas le produit dans des pièces humides.

2.3.2 RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !



» Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des dommages.

- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées ou aux intempéries.
- N'utilisez plus le produit si les composants sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.

1

2

3

3 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

3.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET SON CONTENU

3.1.1 RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !



» Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être rapidement endommagé.

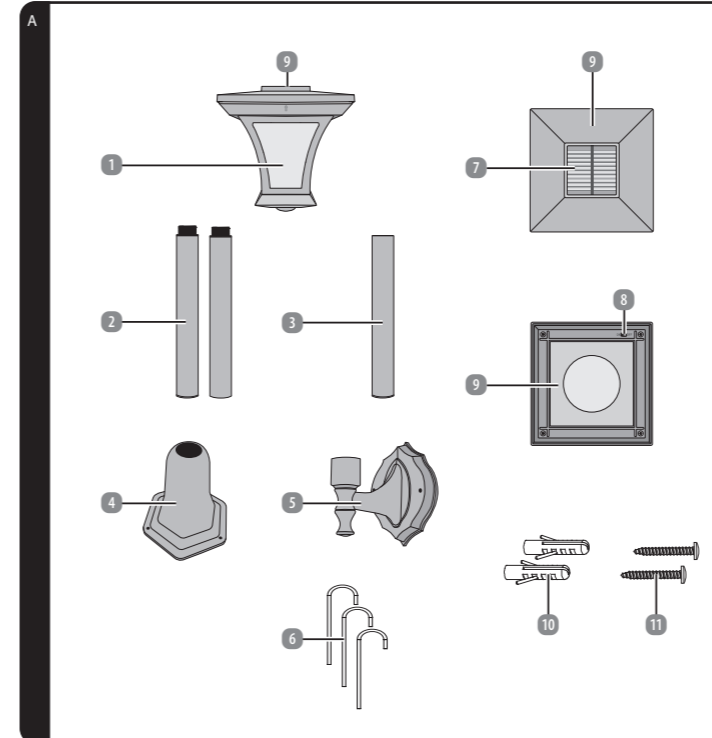
• Soyez très prudent lors de l'ouverture.

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre Aperçu des produits).
- Vérifiez si le produit ou les pièces détachées présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant.

3.1.2 FONCTIONNEMENT DU PANNEAU SOLAIRE

La batterie intégrée est rechargée par le panneau solaire à la lumière du soleil. Veillez à charger la batterie avant la première utilisation. Dans des conditions optimales, la durée de charge est d'environ 10 à 12 heures. Notez que les endroits ombragés ne suffisent pas à charger complètement la batterie. De même, pendant les journées nuageuses et pluvieuses, il est possible que la batterie ne se charge pas complètement et que la lumière ait une durée de fonctionnement plus courte que d'habitude. En hiver, le panneau solaire doit toujours être exempt de neige. Pendant les mois d'hiver, il faut généralement s'attendre à une durée d'éclairage plus courte. Dans ce cas, veuillez attendre une journée ensoleillée.

4 APERÇU DES PRODUITS



- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1 Tête de la lanterne | 7 Panneau solaire |
| 2 2 x barres de liaison | 8 Interrupteur ON/OFF |
| 3 Tube métallique inférieur | 9 Couvercle |
| 4 Pied de support | 10 2 x chevilles |
| 5 Support mural | 11 2 x vis |
| 6 3 x piquets | |

5

AVERTISSEMENT !

» Risques pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont réduites) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les films d'emballage et de protection présentent un risque d'étouffement. Tenez les films d'emballage et de protection hors de portée des enfants.

2.3.3 DANGERS DES BATTERIES !



» Une mauvaise utilisation des batteries peut entraîner un risque d'explosion, d'incendie ou de brûlure chimique en cas de fuite du liquide de la batterie.

- Ne jetez pas les batteries au feu.
- N'exposez pas les batteries à la lumière du soleil ou à la chaleur.
- Ne démontez pas et ne court-circuitez pas les batteries. Si vous pensez qu'une batterie a été avalée ou a pénétré dans l'organisme d'une autre manière, consultez immédiatement un médecin.
- Ne touchez pas les batteries qui ont fui. Si vous entrez en contact avec le liquide de la batterie, lavez soigneusement la zone concernée à l'eau claire. Si une fuite de liquide de batterie provoque une réaction cutanée ou entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Conservez les batteries hors de portée des enfants.
- Portez des gants de protection en cas de fuite de la batterie.
- La batterie est fixe et ne peut pas être remplacée. Lorsque la batterie a atteint sa durée de vie, il faut remplacer l'ensemble du produit.

2.3.4 ENVIRONNEMENT DE FONCTIONNEMENT !

Le produit n'est pas conçu pour fonctionner dans des environnements très humides ou excessivement poussiéreux. La température de fonctionnement et l'humidité de fonctionnement de -5 °C à +45 °C et une humidité relative maximale de 70 % doivent être respectées. Il convient en outre de tenir compte des éléments suivants concernant l'environnement de fonctionnement :

- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit est adapté à une utilisation à des températures comprises entre -5 °C et +45 °C.
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez que le boîtier n'est pas endommagé. Tout dommage doit être réparé par une entreprise spécialisée et qualifiée avant l'utilisation.
- Manipulez le produit avec soin et ne le soumettez pas à des vibrations ou à des chocs. En aucun cas, le produit ne doit être immergé dans l'eau ou dans d'autres liquides. Si vous ne respectez pas les consignes mentionnées précédemment, vous risquez d'endommager l'appareil de manière irréversible.

2.3.5 SOURCE DE LUMIÈRE !



- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- Ne regardez jamais directement la source lumineuse LED ou n'éblouissez pas d'autres personnes ou animaux avec la lampe. Cela peut entraîner des dommages à la rétine.

5 UTILISATION

5.1 UTILISER LE PRODUIT

5.1.1 INSTRUCTIONS DE MONTAGE !



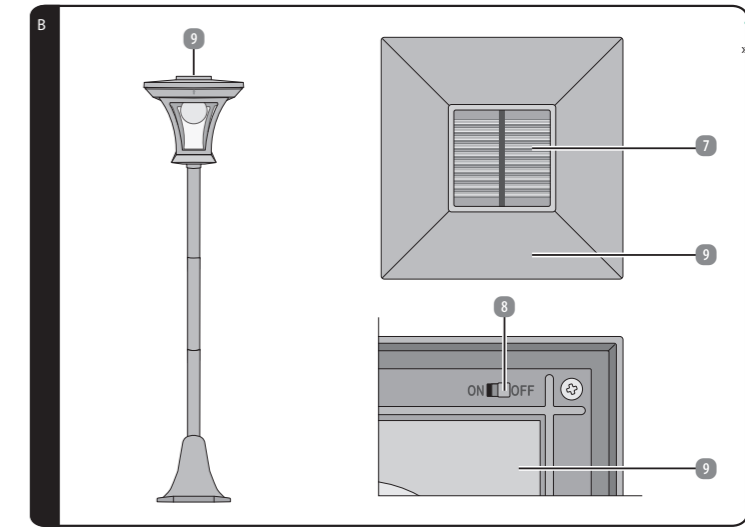
» Veillez à ne pas endommager de câbles, de conduites ou de tuyaux d'eau lors du montage.

» En raison de la nature variée des supports, il est possible que le matériel de fixation fourni ne soit pas adapté à votre souhait de fixation. En cas de doute, veuillez vous renseigner auprès d'un magasin spécialisé. Le cas échéant, vous y trouverez le matériel de fixation correspondant à votre situation.

5.1.2 MISE EN SERVICE

Le produit sert d'éclairage décoratif.

- Il est équipé d'un panneau solaire (7) sur le couvercle (9) qui recharge les accumulateurs intégrés pendant la journée. La charge maximale est atteinte lorsque le soleil brille.
- La durée d'éclairage des LED (env. 6 - 8 heures) dépend de l'intensité et de la durée d'exposition du panneau solaire à la lumière (durée de charge env. 6 - 8 heures dans des conditions météorologiques optimales).
- Lorsque la luminosité diminue/augmente (crépuscule), les LED s'allument/ s'éteignent automatiquement lorsque l'interrupteur ON/OFF (8) se trouve en position ON.



6

4

5.2 MONTAGE

5.2.1 MONTER LE PRODUIT

⚠ AVERTISSEMENT !

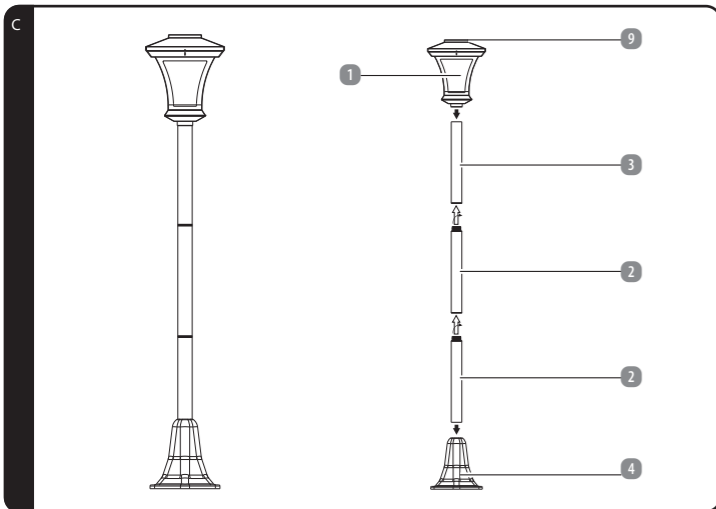
» Une manipulation non conforme du produit peut entraîner des dommages.

1. Visser les barres de liaison **2** l'une dans l'autre et les insérer ensuite dans le tube métallique inférieur **3** (voir **ILL. C**).
2. Insérez ensuite le tube métallique inférieur dans le pied **4**.
3. Placez la tête de la lanterne **1** avec son couvercle **8** sur l'extrémité supérieure des tiges de liaison.
4. Vous pouvez fixer le produit dans un sol mou à l'aide des piquets fournis **6**. Utilisez à cet effet les trois trous dans le pied.

i REMARQUE

» Si vous souhaitez installer le produit à une hauteur totale plus faible, vous pouvez également omettre une barre de liaison lors du montage (voir **ILL. D**).

- Vous obtiendrez la hauteur totale la plus basse si vous renoncez aux barres de liaison. Enfichez alors la tête de la lanterne **1** avec le couvercle **8** directement sur le tube métallique inférieur **3** (voir **ILL. D**).



7

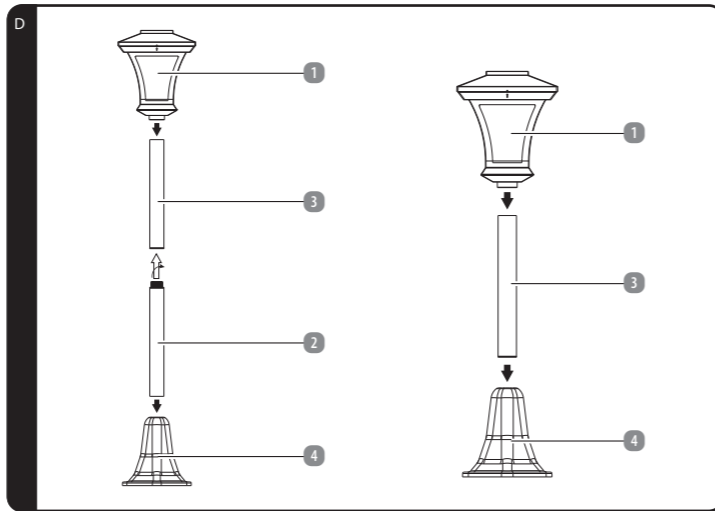
6.3 RANGEMENT

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

» Évitez et protégez le produit de la poussière, de l'eau, de l'humidité, du gel, des températures extrêmes, de l'humidité élevée et de l'exposition directe au soleil.

- Avant le stockage, nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.
- Séchez complètement le produit avant de le stocker.
- Stockez toujours le produit dans un endroit frais et sec, à une température ambiante comprise entre -5 °C à +45 °C.
- Conservez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

11



5.2.2 MONTAGE MURAL

⚠ AVERTISSEMENT !

» Une manipulation incorrecte du produit peut entraîner des dommages.

1. Choisissez une surface de montage appropriée.
2. Marquez l'emplacement souhaité et percez un trou adapté au matériel de fixation choisi, puis insérez la cheville et la vis.
3. Vous pouvez également utiliser le produit en le suspendant à un mur.
4. Montez le support mural **5** à un endroit approprié sur un mur. Utilisez à cet effet les deux trous prépercés dans le support mural ainsi que les chevilles **10** et les vis **11** fournies.
5. Fixez la tête de la lanterne **1** sur le support mural (voir **FIG. E**).

8

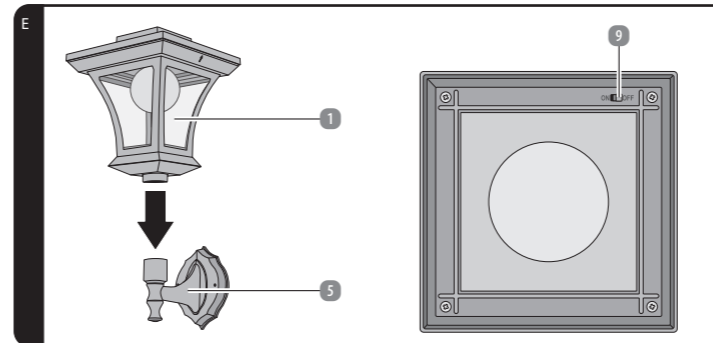
7 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	NP-SGL-25
Ampoule(s) :	8 x SMD LED
Couleur de lumière :	blanc chaud
Batterie :	3,7 V – 1200 mAh Li-Ion
Puissance :	max. 1,2 W
Panneau solaire :	5 V – max. 150 mA polycristalline
Puissance panneau solaire :	max. 0,75 W
Type de protection :	IP44
Classe de protection :	III
Hauteur totale :	env. 61 - 120 cm
ta :	max. 40 °C
Temps de charge :	env. 6 - 8 heures (dans des conditions météorologiques optimales)

8 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Northpoint GmbH déclare que le produit portant le numéro de modèle NP-SGL-25 est conforme aux normes prescrites par la loi. Une déclaration de conformité complète peut être obtenue à tout moment par e-mail à support@northpoint.de en mentionnant le numéro de modèle.

12

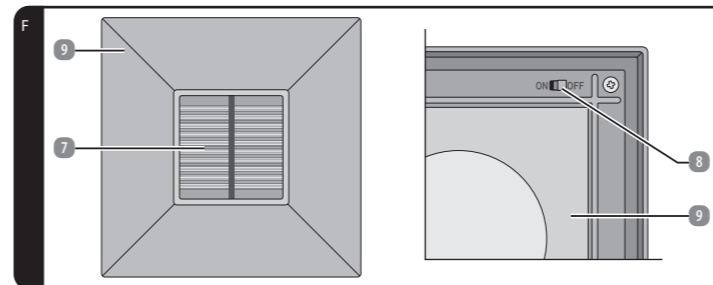


5.2.3 UTILISATION

1. Retirez le couvercle **9** de la tête de la lanterne **1** en appuyant sur les flèches opposées se trouvant sur le bord supérieur du boîtier et en tirant sur le couvercle.
2. Retournez le couvercle avec le panneau solaire **7** de sorte que vous puissiez voir la partie inférieure du couvercle.
3. Placez l'interrupteur ON/OFF **8** situé à l'intérieur du couvercle en position ON (voir **FIG. F**). En cas de baisse/d'augmentation de la luminosité (crépuscule), les LED sont automatiquement allumées/éteintes avec une luminosité de 20 % (20 lumens) lorsque l'interrupteur ON/OFF se trouve en position ON.
4. Remettez le couvercle sur la tête de la lanterne.
5. Pour éteindre le produit, retirez le couvercle et placez l'interrupteur ON/OFF sur la position OFF. Remettez ensuite le couvercle sur la tête de la lanterne.

i REMARQUE

» La recharge de la batterie n'est pas interrompue par la mise hors tension du produit.



9

9 INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION

9.1 ÉLIMINER L'EMBALLAGE

Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.



9.2 ÉLIMINER LES APPAREILS USAGÉS / LES PILES / LES ACCUMULATEURS

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des déchets recyclables)



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Ce marquage signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Afin de ne pas nuire à la santé humaine et à l'environnement en raison d'une mise au rebut incontrôlée, recyclez le produit de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou vous adresser au point de vente où vous avez acheté le produit. Ce produit sera recyclé dans le respect de l'environnement. Vous êtes également tenu de rapporter les anciens appareils électriques après utilisation. Cette élimination est gratuite pour vous.



Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Si les piles ou les accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés après usage. Vous pouvez le faire gratuitement dans votre magasin ou dans un autre point de collecte proche de chez vous. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les piles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé humaine.

Il convient d'être particulièrement prudent lors de la manipulation de piles contenant du lithium en raison des risques particuliers qu'elles présentent.

La collecte et le recyclage séparés des piles et accumulateurs usagés doivent permettre d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Veuillez éviter autant que possible de produire des déchets de piles usagées, par exemple en privilégiant les piles à plus longue durée de vie ou les piles rechargeables. Veuillez éviter de jeter des déchets dans l'espace public en ne laissant pas négligemment traîner des piles ou des appareils électriques et électroniques contenant des piles.

Veuillez examiner les possibilités de réutiliser une pile au lieu de la jeter.

Veuillez déposer les piles et les accumulateurs uniquement lorsqu'ils sont déchargés !

Les piles et les accumulateurs qui ne sont pas intégrés à demeure dans le produit doivent être retirés et éliminés séparément avant d'être mis au rebut.

La batterie doit être retirée pour être éliminée séparément. N'essayez PAS d'ouvrir ou de démonter le produit pour retirer vous-même la batterie. La batterie doit être retirée par un personnel qualifié.

Remarque à l'attention du personnel qualifié : pour retirer la batterie, éteignez le produit et débranchez-le de la source de charge. Retirez le couvercle principal situé en bas du produit à l'aide d'un outil approprié, puis retirez le couvercle du compartiment de la batterie. Retirez le circuit imprimé et cassez la batterie.

13

5.2.4 REMPLACER LA BATTERIE - RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

i REMARQUE

» Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des dommages.

- N'utilisez que des batteries rechargeables du même type.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion de l'accu.

Lorsque la durée d'éclairage diminue, la batterie peut être remplacée. Pour cela, procédez comme suit :

1. Retirez le couvercle **9** de la tête de la lanterne **1** et mettez l'interrupteur ON/OFF **8** en position OFF (voir chapitre **UTILISATION**).
2. Desserrez les quatre vis du couvercle sur la face inférieure du couvercle à l'aide d'un tournevis.
3. Soulevez le couvercle avec précaution en veillant à ne pas arracher le câblage par inadvertance.
4. Retirez les batteries et mettez-les au rebut comme décrit au chapitre **MISE AU REBUT**.
5. Insérez les nouvelles batteries. Veillez à ce que la polarité soit correcte.
6. Remettez le couvercle en place et vissez-le à l'aide des quatre vis.
7. Remettez le couvercle en place sur la tête de la lanterne.

6 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

6.1 NETTOYAGE

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

» Débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU DE COURT-CIRCUIT !

» Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. Évitez que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent dans le boîtier.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE COURT-CIRCUIT !

» Retirez les batteries du produit avant de le nettoyer.

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

» N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules dures et autres. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces du produit.

6.2 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

» Débranchez le produit de la prise de courant avant de procéder à son entretien. Tous les travaux d'entretien autres que ceux mentionnés dans ce manuel doivent être effectués par un centre de réparation professionnel. Contactez le service après-vente pour les travaux d'entretien.

10

10 GARANTIE

Veuillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale ALDI SUISSE.

10.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie :	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie :	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par ALDI SUISSE.

Afin de bénéficier de la présente garantie :

- Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale ALDI SUISSE.

La garantie ne s'applique pas :

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À l'expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie.

La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

14



ISTRUZIONI PER L'USO

LANTERNA DA GIARDINO SOLARE A LED



CASALUX®



SERVICECENTER • SERVICE APRES-VENTE
ASSISTENZA POST-VENTA 846000

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PRIÈRE DI RICHIEDERE IL SERVIZIO ASSISTENZA ALDI (SUISSE).

MODELL/MODELE/MODELLO:
NP-SGL-25 04/2025

3

ANNI DI GARANZIA

ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI

FABBRICATO IN CINA

PRODUTTORE
NORTHPOINT GMBH
BAHRENFELDER STR. 19
22765 HAMBURG
GERMANIA



1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo **SICUREZZA**, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni e/o danni al prodotto.

Conservare le istruzioni per l'uso e la consultazione futura. Se si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il centro di assistenza.

1.1 UTILIZZO PREVISTO

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni a cose o addirittura a persone.
- Potenziare lesioni dovute a un uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE SEGNALE

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto e/o sull'imballaggio vengono utilizzate le seguenti parole di segnalazione.



PERICOLO!

» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare morte o gravi lesioni.



AVVERTENZA!

» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare morte o gravi lesioni.



ATTENZIONE!

» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può provocare lesioni lievi o moderate.



ATTENZIONE!

» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali.



NOTA

» Questa parola di segnalazione è una parola di segnalazione preferita per i suggerimenti e le pratiche che non riguardano i danni alla persona.

1

3 MESSA IN FUNZIONE INIZIALE

3.1 CONTROLLARE IL PRODOTTO E L'ENTITÀ DELLA CONSEGNA

3.1.1 RISCHIO DI DANNI!



» Se si apre la confezione in modo incauto con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto può danneggiarsi rapidamente.

- Fare molta attenzione all'apertura.

- Togliere il prodotto dall'imballaggio.
- Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo **SOMMARIO DEL PRODOTTO**).
- Controllare se il prodotto o le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare il produttore.

3.1.2 COME FUNZIONA IL PANNELLO SOLARE

La batteria integrata viene caricata tramite il pannello solare alla luce del sole. Assicurarsi che la batteria sia carica prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. A tal fine, esporre il prodotto alla luce del giorno o alla luce diretta del sole e caricarlo per circa 10-12 ore in condizioni ottimali. È inoltre possibile che durante le giornate nuvolose e piovose la batteria non si carichi completamente e che la luce abbia un'autonomia inferiore al solito. In inverno, il pannello solare deve essere sempre libero dalla neve. Nei mesi invernali, la durata della luce è generalmente inferiore. In questo caso, attendere una giornata di sole.

4

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni, sul prodotto o sulla confezione.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie vigenti nello Spazio Economico Europeo (Dichiarazione di conformità).



I prodotti etichettati con questo simbolo appartengono alla classe di protezione III.



Protezione contro corpi estranei solidi (Ø ≥ 1,0 mm) e contro gli spruzzi d'acqua su tutti i lati.



Leggere le istruzioni.



Indicatore per tensione continua

2.3 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

2.3.1 RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E SURRISCALDAMENTO!



AVVERTENZA!

» L'uso improprio del prodotto può provocare scosse elettriche e incendi!

- Quando si installa il prodotto, assicurarsi che non possa ribaltarsi in nessun caso.
- Il contatto con parti sotto tensione può causare gravi lesioni o morte.
- Non aprire l'involucro, ma affidare la riparazione a specialisti. Rivolgersi a un'officina specializzata. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi per le riparazioni effettuate dall'utente, il collegamento improprio o il funzionamento non corretto.
- Non appendere oggetti al prodotto.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di ingresso del prodotto.
- Il prodotto non deve mai entrare in contatto con acqua o altri liquidi.
- Non riempire mai il prodotto di liquidi.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi.

2.3.2 RISCHIO DI DANNI!



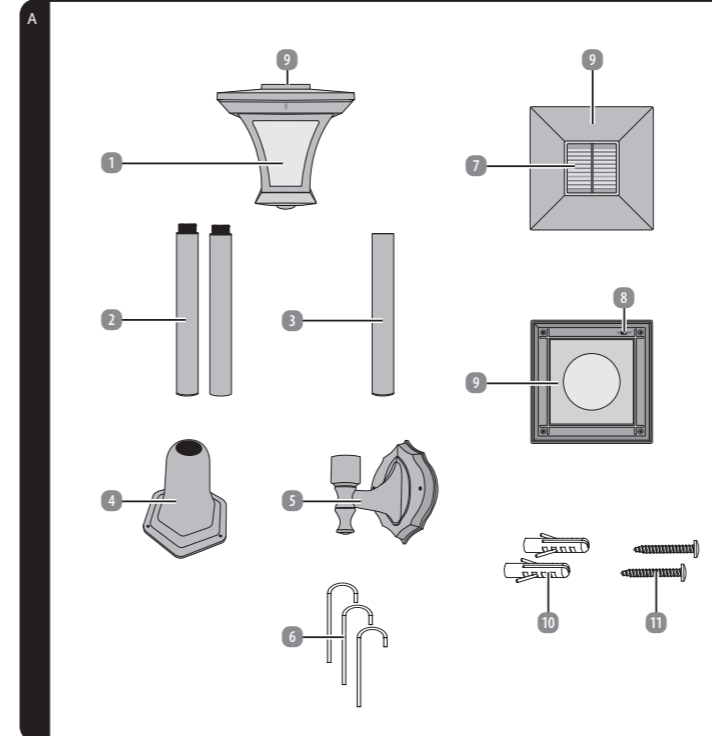
AVVERTENZA!

» L'uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non collocare mai il prodotto su o vicino a superfici calde.
- Non esporre mai il prodotto a temperature o condizioni atmosferiche elevate.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti sono incrinati, rotti o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati.

2

4 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1 Testa della lanterna | 7 Pannello solare |
| 2 2 x bielle | 8 Interruttore ON/OFF |
| 3 Tubo metallico inferiore | 9 Coperchio |
| 4 Base dello stativo | 10 2 x tasselli |
| 5 Staffa a muro | 11 2 x viti |
| 6 3 x picchetti | |

5

AVVERTENZA!

» Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'imballaggio e le pellicole protettive comportano un rischio di soffocamento. Tenere l'imballaggio e le pellicole protettive lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto nella sua confezione.

2.3.3 I PERICOLI DELLE BATTERIE RICARICABILI!



AVVERTENZA!

» Se si utilizzano le batterie ricaricabili in modo improprio, vi è il rischio di esplosione, incendio o ustioni chimiche dovute alla fuoriuscita del liquido della batteria.

- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Non esporre le batterie alla luce del sole o a fonti di calore illimitate.
- Non smontare o cortocircuitare le batterie.
- Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o sia entrata nel corpo in qualsiasi altro modo, consultare immediatamente un medico.
- Non toccare le batterie che perdono. Se si entra in contatto con il liquido della batteria, lavare accuratamente la zona interessata con abbondante acqua pulita. Se il liquido delle batterie fuoriuscito provoca una reazione cutanea o entra negli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Indossare guanti protettivi in caso di perdita della batteria.
- La batteria è installata in modo permanente e non può essere sostituita.
- Quando la batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero prodotto.

2.3.4 AMBIENTE OPERATIVO!

Il prodotto non è progettato per il funzionamento in ambienti con umidità elevata o polvere eccessiva. È necessario rispettare la temperatura e l'umidità di esercizio da -5 °C a +45 °C e un massimo del 70% di umidità relativa. Per quanto riguarda l'ambiente operativo, è necessario osservare anche quanto segue:

- Non modificare il prodotto.
- Il prodotto è adatto all'uso a temperature comprese tra -5 °C e +45 °C.
- Prima di utilizzare il prodotto, verificare che l'involucro non sia danneggiato. Eventuali danni devono essere riparati da una ditta specializzata e qualificata prima dell'uso.
- Maneggiare il prodotto con cura e non esporlo a urti o colpi. In nessun caso il prodotto deve essere immerso in acqua o in altri liquidi. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni irreparabili all'apparecchio.

2.3.5 FONTE DI LUCE!



AVVERTENZA!

- La sorgente luminosa di questo apparecchio non può essere sostituita; Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa a LED e non abbagliare con la luce altre persone o animali. Ciò può causare danni alla retina.

3

5 UTILIZZO

5.1 UTILIZZARE IL PRODOTTO

5.1.1 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO!



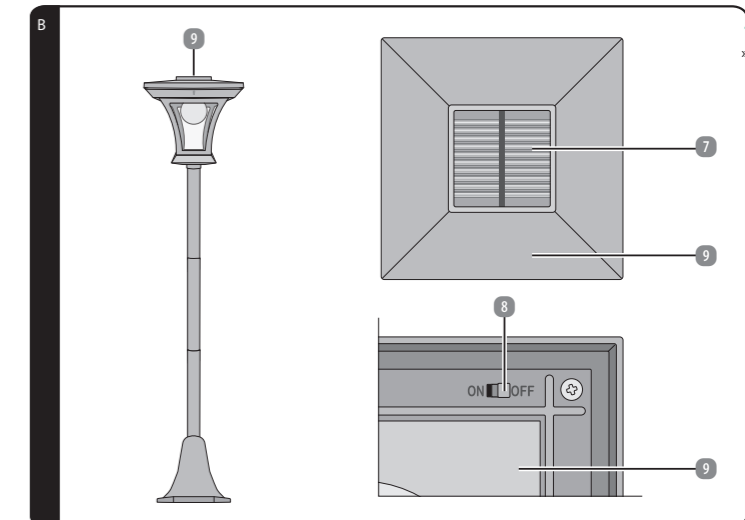
AVVERTENZA!

» Assicurarsi che durante l'installazione non vengano danneggiati cavi, linee o tubi dell'acqua.
» A causa della diversa natura dei substrati, è possibile che il materiale di fissaggio allegato non sia adatto alle vostre esigenze di fissaggio. In caso di dubbio, consultare il proprio rivenditore specializzato. In questo modo sarà possibile ottenere il materiale di fissaggio più adatto alle proprie esigenze.

5.1.2 MESSA IN FUNZIONE

Il prodotto viene utilizzato per l'illuminazione decorativa.

- È dotato di un pannello solare **7** sul coperchio **9**, che carica le batterie integrate durante il giorno. La carica massima si ottiene quando il sole splende. La durata dell'illuminazione dei LED (circa 6-8 ore) dipende dall'intensità e dalla durata dell'esposizione alla luce del pannello solare (tempo di ricarica).
- Quando la luminosità diminuisce/aumenta (crepuscolo), i LED si accendono/spengono automaticamente quando l'interruttore ON/OFF **8** è in posizione ON.



6

5.2 MONTAGGIO

5.2.1 MONTAGGIO DEL PRODOTTO

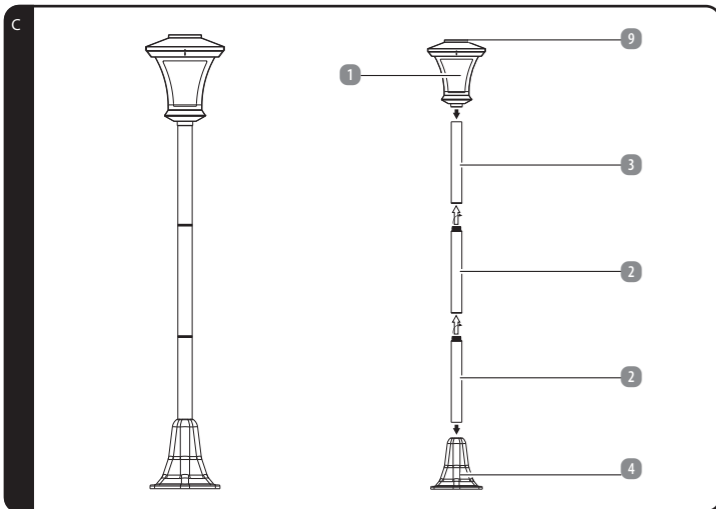
AVVERTENZA!

» L'uso improprio del prodotto può causare danni.

1. Avvitare le bielle **2** e inserirle nel tubo metallico inferiore **3** (vedere la Fig. C).
2. Inserire quindi il tubo metallico inferiore nella base **4**.
3. Posizionare la testa della lanterna **1** con il coperchio **8** sull'estremità superiore delle aste di collegamento.
4. È possibile fissare il prodotto al terreno morbido utilizzando i picchetti **6** in dotazione. A tale scopo, utilizzare i tre fori presenti sulla base.

NOTA

- » Se si desidera installare il prodotto a un'altezza complessiva inferiore, è possibile omettere una biella durante il montaggio (vedere la Fig. D).
- » È possibile ottenere l'altezza complessiva più bassa omettendo le bielle. Posizionare la testa del fanale **1** con il coperchio **8** direttamente sul tubo metallico inferiore **3** (vedere la Fig. D).



7

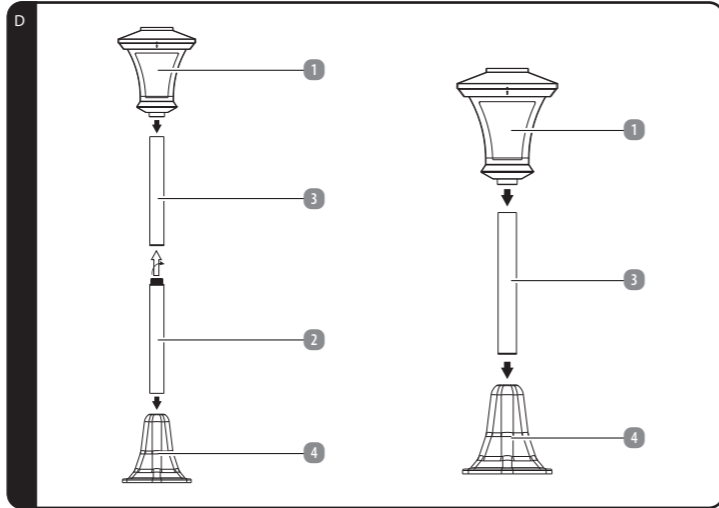
6.3 IMMAGAZZINAMENTO

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

» Evitare e proteggere il prodotto da polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e luce solare diretta.

- Prima dell'immagazzinamento, pulire tutte le parti come descritto nel capitolo **PULIZIA E CURA**.
- Asciugare completamente il prodotto prima di riporlo.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto a una temperatura ambiente compresa tra -5 °C a +45 °C. Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Assicurare il prodotto contro lo scivolamento.

11



5.2.2 MONTAGGIO A PARETE

AVVERTENZA!

» La manipolazione impropria del prodotto può causare danni.

1. Selezionare una superficie di montaggio adatta.
2. Segnare la posizione desiderata, praticare un foro adatto al materiale di montaggio selezionato e inserire il tassello e la vite.
3. È possibile utilizzare il prodotto anche appeso alla parete.
4. Montare il supporto a parete **5** in una posizione adeguata sulla parete. Utilizzare i due fori preforati del supporto a parete e i tasselli **10** e le viti **11** in dotazione.
5. Fissare la testa della lanterna **1** al supporto a parete (vedere la Fig. E)

8

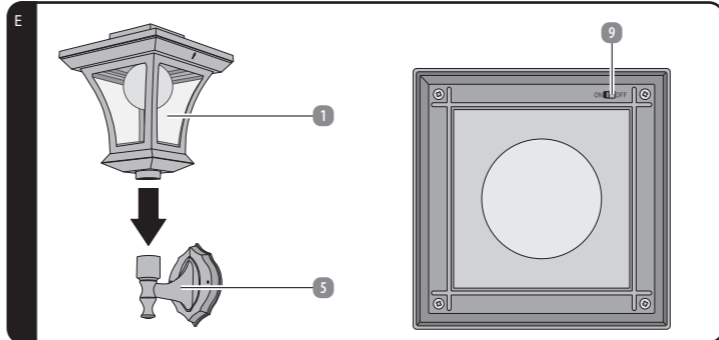
7 DATI TECNICI

Modello:	NP-SGL-25
Illuminante:	8 x SMD LED
Colore della luce:	bianco caldo
Batteria:	3,7 V – 1200 mAh Li-Ion
Potenza:	max. 1,2 W
Pannello solare:	5 V – max. 150 mA Policristallino
Potenza pannello solare:	max. 0,75 W
Classe di protezione:	IP44
Classe di protezione:	III
Altezza totale:	circa 61 - 120 cm
ta:	max. 40 °C
Tempo di ricarica:	circa 6 - 8 ore (in condizioni climatiche ottimali)

8 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente Northpoint GmbH dichiara che il prodotto con il numero di modello NP-SGL-25 è conforme agli standard prescritti dalla legge. È possibile ottenere una dichiarazione di conformità completa in qualsiasi momento inviando un'e-mail a support@northpoint.de, indicando il numero del modello.

12

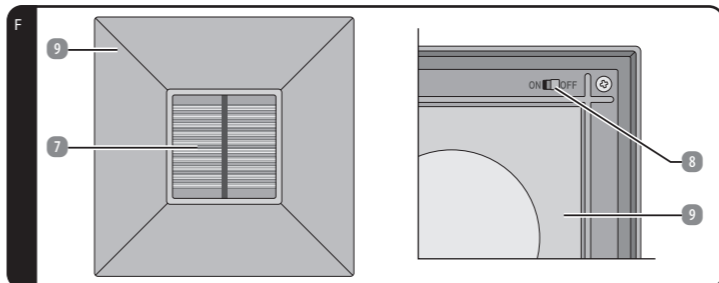


5.2.3 FUNZIONAMENTO

1. Rimuovere il coperchio **9** della testa del fanale **1** premendo sulle frecce opposte sul bordo superiore dell'alloggiamento e tirando il coperchio.
2. Girare il coperchio con il pannello solare **7** in modo da vedere la parte inferiore del coperchio.
3. Portare l'interruttore ON/OFF **8** sul lato interno del coperchio in posizione ON (vedere Fig. F). Quando la luminosità diminuisce/aumenta (crepuscolo), i LED si accendono/spengono automaticamente al 20% di luminosità (20 lumen) quando l'interruttore ON/OFF è in posizione ON.
4. Ripositionare il coperchio sul lato inferiore con un cacciavite.
5. Per spegnere il prodotto, rimuovere il coperchio e portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF. Quindi ripositionare il coperchio della testa della lanterna.

NOTA

» La carica della batteria non viene interrotta quando il prodotto è spento.



9

9 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

9.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

9.2 SMALTIMENTO DI VECCHI APPARECCHI / BATTERIE / BATTERIE RICARICABILI

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Questa etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Per evitare danni alla salute umana e all'ambiente dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per restituire il vecchio apparecchio, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o rivolgersi al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto verrà riciclato nel rispetto dell'ambiente. L'utente è obbligato per legge a restituire i vecchi apparecchi elettrici dopo il loro utilizzo. Lo smaltimento è gratuito per l'utente.



Il simbolo del cassettono barrato sulle pile o sugli accumulatori indica che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se le pile o gli accumulatori contengono mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), troverete il rispettivo simbolo chimico sotto il simbolo del bidone barrato. Siete obbligati per legge a restituire le vecchie pile e gli accumulatori dopo l'uso. Potete farlo gratuitamente presso un punto vendita o un altro punto di raccolta vicino a voi. Gli indirizzi dei centri di raccolta adatti possono essere richiesti al proprio comune o all'amministrazione locale.

Le pile possono contenere sostanze nocive per l'ambiente e la salute umana.

Occorre prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie contenenti litio, a causa dei rischi specifici che comportano.

La raccolta differenziata e il riciclaggio delle vecchie pile e degli accumulatori dovrebbero evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Evitare il più possibile la produzione di rifiuti da batterie vecchie, ad esempio preferendo batterie con una durata maggiore o batterie ricaricabili. Evitate di sporcare gli spazi pubblici evitando di lasciare in giro batterie o apparecchiature elettriche ed elettroniche contenenti batterie.

Verificate le possibilità di riciclare le pile invece di smaltirle.

Smaltite le pile e le batterie ricaricabili solo quando sono scariche!

Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono installate in modo permanente nel prodotto devono essere rimosse e smaltite separatamente prima dello smaltimento.

La batteria ricaricabile deve essere rimossa per essere smaltita separatamente. NON tentare di aprire o smontare il prodotto per rimuovere la batteria. La batteria deve essere rimossa da personale qualificato.

Nota per il personale qualificato: Per rimuovere la batteria, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla fonte di ricarica. Rimuovere il coperchio principale sul lato inferiore del prodotto con un attrezzo adatto e quindi rimuovere il coperchio del vano batteria. Rimuovere il circuito stampato ed estrarre la batteria.

13

5.2.4 SOSTITUIRE LA BATTERIA - RISCHIO DI DANNI!

NOTA

» L'uso improprio del prodotto può causare danni.

- Utilizzare solo batterie ricaricabili dello stesso tipo.
- Assicurarsi che la polarità sia corretta quando si inserisce la batteria ricaricabile.

La batteria ricaricabile può essere sostituita quando il tempo di illuminazione diminuisce. Procedere come segue:

1. Rimuovere il coperchio **9** della testa del fanale **1** e portare l'interruttore ON/OFF **8** in posizione OFF (vedere il capitolo **FUNZIONAMENTO**).
2. Allentare le quattro viti del coperchio sul lato inferiore con un cacciavite.
3. Sollevare con cautela il coperchio, facendo attenzione a non strappare accidentalmente il cablaggio.
4. Rimuovere le batterie e smaltirle come descritto nel capitolo **SMALTIMENTO**.
5. Inserire le nuove batterie. Assicurarsi che la polarità sia corretta.
6. Ripositionare il coperchio e riavvitare con le quattro viti.
7. Ripositionare il coperchio sulla testa del fanale.

6 PULIZIA E CURA

6.1 PULIZIA

PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

» Prima di procedere alla pulizia, scollegare il prodotto dall'alimentazione.

AVVERTENZA: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA O DI CORTOCIRCUITO!

» Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Evitare che l'acqua o altri liquidi penetrino nell'alloggiamento.

ATTENZIONE! PERICOLO DI CORTOCIRCUITO!

» Prima della pulizia, rimuovere le batterie dal prodotto.

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

» Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.

6.2 MANUTENZIONE E CURA

ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

» Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di effettuare interventi di manutenzione. Tutti gli interventi di manutenzione diversi da quelli indicati nelle presenti istruzioni devono essere eseguiti da un centro di riparazione professionale. Per gli interventi di manutenzione, contattare il servizio clienti.

10

10 GARANZIA

La preghiamo di recarsi nella sua filiale ALDI SUISSE con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

10.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente

La garanzia ALDI SUISSE le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia: 3 anni a partire dal momento di ricezione della merce

Garanzia: Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti
Nessun costo di trasporto

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da ALDI SUISSE.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nella sua filiale ALDI SUISSE con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

14